

MANUAL DEL PROPIETARIO

TechnoAir
El mejor clima, la mejor garantía.



CONTROL REMOTO

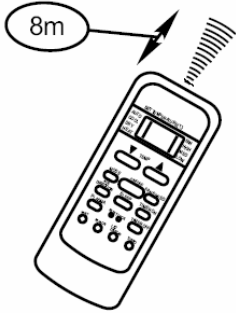
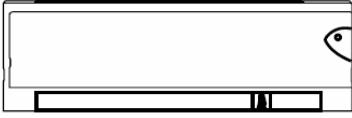
INSTRUCTIVO

Muchas gracias por adquirir nuestro equipo de aire acondicionado.
Por favor lea cuidadosamente este manual del propietario antes de usarlo

ÍNDICE

Manejo del Control Remoto	1
Especificaciones del Control Remoto.....	2
Características y botones del Control Remoto	2
Indicaciones de la pantalla del Control Remoto.....	5
Operación AUTO	6
Operación de ENFRIAR (COOL), CALEFACCIÓN (HEAT) VENTILACIÓN (FAN).....	7
Operación de SECADO (DRY)	7
Operación por TIEMPO (TIMER)	8
Función del botón de DORMIR (SLEEP)	11
Función de los botones RESET (REINICIO) y LOCK (SEGURO)	12
Función del botón de DIRECCIÓN / OSCILACIÓN (SWING)	12
Precauciones	13

Manejo del control remoto

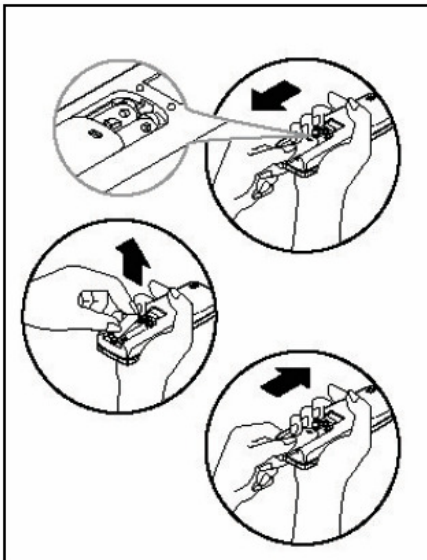


Ubicación del control remoto

- Mantenga el control remoto donde sus señales puedan llegar al receptor de la unidad interior. (Una distancia de 8 m es la permitida).
- Cuando seleccione la operación por tiempo (TIMER), el control remoto transmite automáticamente una señal a la unidad interior a la hora especificada.
- Si mantiene el control remoto en una posición que obstruya la transmisión apropiada de la señal, puede presentarse un retardo de hasta 15 minutos.

PRECAUCIONES

- La unidad de aire acondicionado no funcionará si hay cortinas, puertas u otros materiales obstruyendo las señales que control remoto envía a la unidad interior.
- Evite que cualquier líquido caiga al interior del control remoto. No exponga el control remoto a la luz solar directa ni al calor.
- Si el receptor de señal infrarroja de la unidad interior está expuesto a la luz solar directa, la unidad de aire acondicionado puede no funcionar correctamente.
- Si otros aparatos eléctricos responden al control remoto puede cambiar de posición esos aparatos o consultar a su distribuidor local.



Cambio de baterías

El control remoto usa dos baterías alcalinas (R03/LR03X2).

- (1) Retire la cubierta del compartimento de las baterías deslizándola en la dirección de la flecha, luego cambie las baterías viejas por unas nuevas.
- (2) Inserte las baterías nuevas asegurándose de que los lados (+) y (-) de las baterías estén en las posiciones correctas.
- (3) Coloque de nuevo la cubierta deslizándola hasta su posición.

NOTA:

No use baterías viejas o de otro tipo ni baterías recargables. Si las usa puede fallar el control remoto.

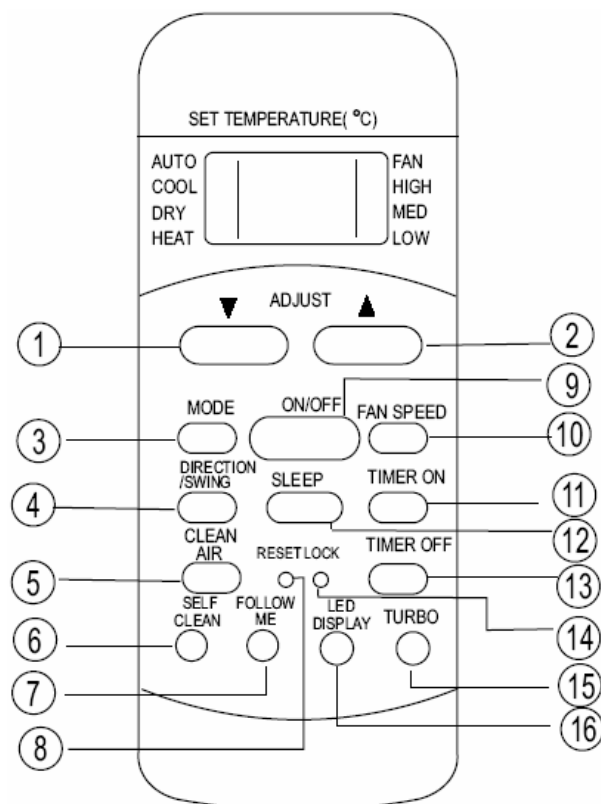
Especificaciones del Control Remoto

Modelo	R5114/BGE,R5114/BGCE
Voltaje Nominal	3.0 V (Baterías secas R03/LR03X2)
Voltaje Mínimo de la Señal de Emisión de CPU	2.0 V
Alcance de la Señal	8 m (cuando se usa un voltaje de 3.0, el alcance es 11 m)
Temperatura de Operación	-5° C – 60° C

Características de Funcionamiento

1. Modo de Operación: COOL (ENFRIAR), HEAT (CALEFACCIÓN), DRY (SECAR), FAN (VENTILAR) y AUTO.
2. Función de Programación del Cronómetro (TIMER) en 24 horas.
3. Rango de Ajuste de la Temperatura Interior: 17° C ~ 30° C.
4. Pantalla LCD (Pantalla de Cristal Líquido) para todas las funciones.

Características de los Botones del Control Remoto



-
- ① **Botón TEMP:** Oprima el botón TEMP para disminuir el ajuste de temperatura interior hasta 17° C en intervalos de 1° C.
 - ② **Botón TEMP:** Oprima el botón TEMP para aumentar el ajuste de temperatura interior hasta 17° C en intervalos de 1° C.
 - ③ **Botón Selector de MODO:** Cada vez que usted oprime este botón, se selecciona un modo de operación en siguiente secuencia:



⚠ Nota: Heat es sólo para los modelos con enfriamiento y calefacción.

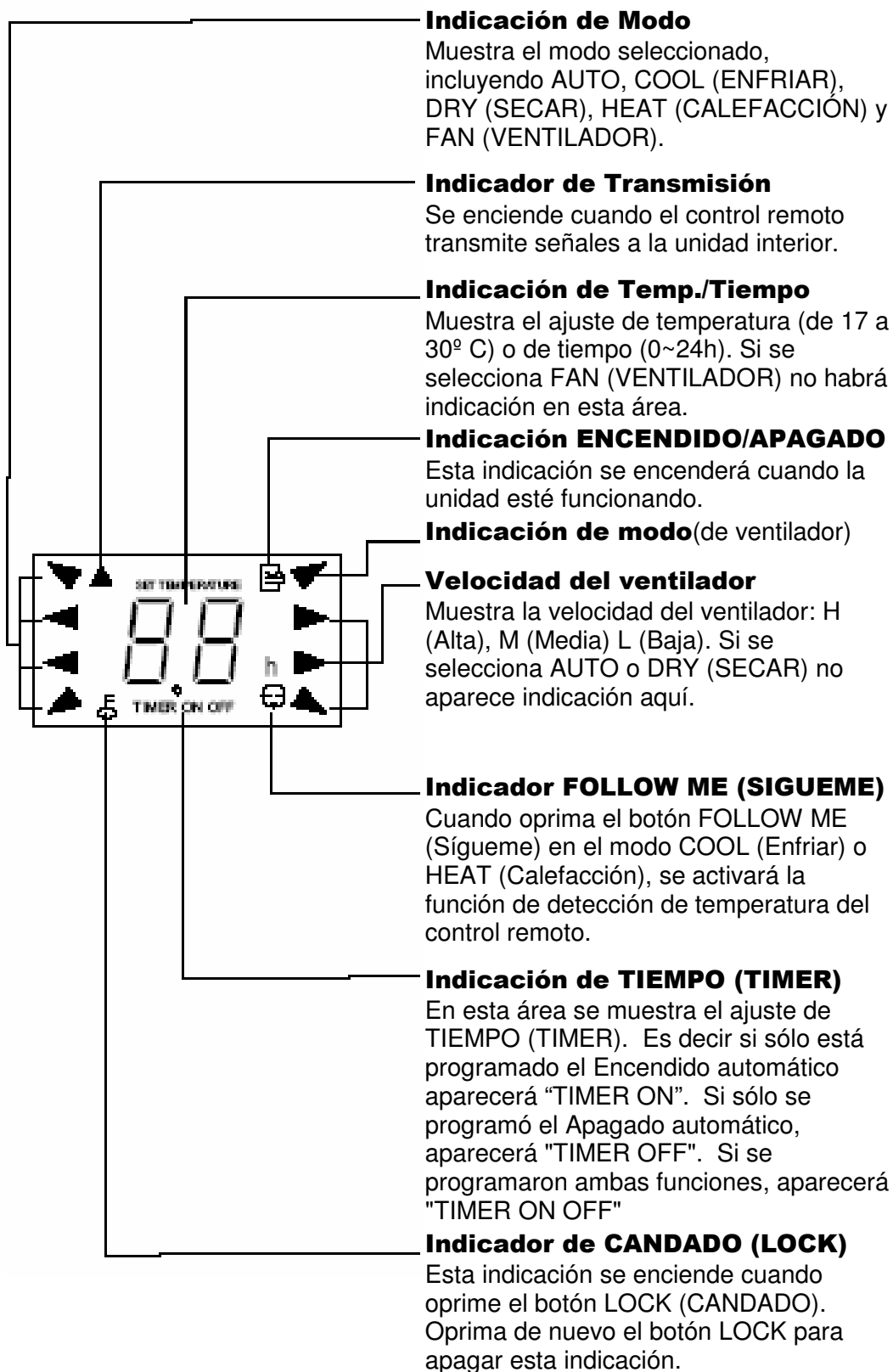
- ④ **Botón DIRECTION/SWING (OSCILAR):** Oprima ese botón una vez y rápidamente para cambiar un poco la dirección del flujo de aire de la persiana horizontal. El ángulo de movimiento de la persiana es de 6° por cada vez que se oprima el botón. Oprima el botón sin soltarlo por dos segundos, La persiana horizontal oscilará automáticamente. Oprímalo de nuevo y dejará de moverse. Cuando la persiana oscile o se mueva a una posición que pueda afectar el efecto de enfriamiento y de calefacción del aparato, cambiará automáticamente la dirección de oscilación (hacia arriba o hacia abajo).
- ⑤ **Botón CLEAN AIR (AIRE LIMPIO) (en algunos modelos):** Cuando oprima este botón, el Ionizador / Recolector de Plasma para Polvo (dependiendo del modelo) se energiza y ayudará a eliminar el polen y las impurezas del aire.
- ⑥ **Botón SELF CLEAN (AUTO-LIMPIEZA):** Oprima este botón en el modo de ENFRIAMIENTO o CALEFACCIÓN y se activará la función de auto-limpieza. Oprímalo de nuevo para terminar la operación y apagar la unidad.
- ⑦ **Botón FOLLOW ME (SÍGUEME):** Oprima este botón para iniciar la función Sígueme, la pantalla del control remoto muestra la temperatura actual en ese lugar. El control remoto enviará esta señal al aparato de aire acondicionado cada 3 minutos hasta que oprima nuevamente el botón Follow Me. El aparato de aire acondicionado emitirá un "bip" para indicar que la característica Follow Me ha terminado si no recibe la señal por un período de 7 minutos.
- ⑧ **Botón RESET (REAJUSTAR):** Cuando oprima el botón RESET (botón hundido), todos los ajustes actuales se cancelarán y el control remoto volverá a sus ajustes iniciales.
- ⑨ **Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO):** Oprima este botón para encender la unidad. Oprímalo de nuevo para apagarla.
- ⑩ **Botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR):** Oprima el botón para seleccionar la velocidad del Ventilador en la siguiente secuencia: AUTO, LOW (BAJA), MED, HIGH (ALTA). Cada vez que oprima el botón, cambiará la selección de velocidad del ventilador.

-
- ⑪ **Botón TIMER ON (ENCENDIDO CRONOMETRADO):** Oprima Este botón para activar el ajuste de encendido cronometrado. Cada vez que oprima el botón, aumentará el ajuste en incrementos de 30 minutos si el ajuste es de menos de 10 horas. Cuando el ajuste llegue a 10 horas, cada vez que oprima este botón el tiempo programado aumentará 1 hora. Para cancelar el ajuste de encendido cronometrado, simplemente oprima el botón hasta que el ajuste de tiempo sea 0.0.
- ⑫ **Botón SLEEP (DORMIR):** Oprima este botón para activar el modo de Ahorro de Energía. Oprímalo de nuevo para finalizar esta función. Esta función está disponible sólo en los modos de operación COOL (ENFRIAMIENTO), HEAT (CALEFACCIÓN) y AUTO y mantiene la temperatura más confortable para usted.

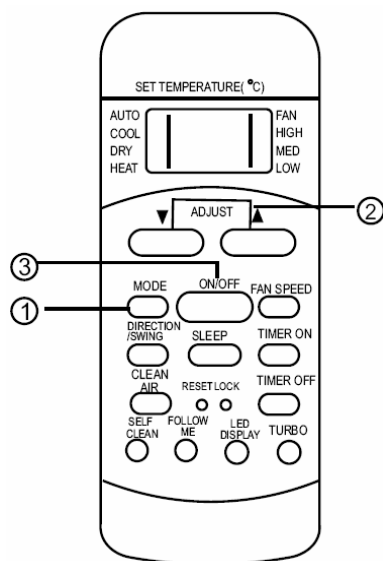
▲NOTA: *Mientras la unidad esté operando en el modo SLEEP (DORMIR), esta función se cancelará si se oprime cualquier otro botón.*

- ⑬ **Botón TIMER (CRONÓMETRO):** Oprima este botón para activar el ajuste de tiempo de apagado automático. Cada vez que oprima el botón aumentará el ajuste de tiempo en pasos de 30 minutos si el ajuste de tiempo es de menos de 10 horas. Cuando el ajuste de tiempo llega a 10 horas, cada vez que oprima este botón, el ajuste aumentará 1 hora. Para cancelar el ajuste de tiempo de apagado, simplemente oprima el botón hasta que el ajuste de tiempo sea 0.
- ⑭ **Botón LOCK (Candado):** Oprima este botón hundido, y el control remoto no aceptará ninguna operación, excepto cuando oprima el botón LOCK. Use el modo de CANDADO (LOCK) cuando quiera evitar que los ajustes se cambien accidentalmente. Oprima el botón LOCK de nuevo para cancelar la función de CANDADO (LOCK). Cuando esté activada la función de candado, aparecerá un símbolo de candado en la pantalla del control remoto.
- ⑮ **Botón TURBO:** Oprima este botón para activar la función Turbo que permite que la unidad alcance la temperatura programada en el menor tiempo posible. Cuando oprima este botón en el modo de enfriamiento, la unidad emitirá aire frío con una velocidad de ventilador super alta. Cuando oprima este botón en el modo de calefacción (aplicable sólo a las unidades con PTC), se energizará el PTC y proporcionará una calefacción rápida.
- Nota:** El sistema de la unidad regresará automáticamente a los ajustes anteriores después de operar continuamente en el modo de enfriamiento de alto poder por aproximadamente una hora.
- ⑯ **Botón LED DISPLAY (INDICACIONES EN PANTALLA):** Oprima este botón para apagar la pantalla de la unidad interior. Oprímalo de nuevo para encender la pantalla.

Nombres y Funciones de los Indicadores del Control Remoto



Operación Automática



Cuando usted coloca el aparato de aire acondicionado en el modo AUTO, el aparato seleccionará automáticamente enfriamiento, calefacción (si el modelo tiene ambas funciones), o la operación saludable (health) dependiendo de la temperatura que usted haya seleccionado y de la temperatura de la habitación. Una vez que usted seleccione el modo de operación, las condiciones de operación se guardan en la memoria de la microcomputadora de la unidad. En adelante, el aparato comenzará a funcionar en las mismas condiciones cuando usted oprima el botón ON/OFF del control remoto

Iniciar

Asegúrese de que la unidad esté conectada y que haya corriente. Se encenderá el indicador de operación de la pantalla de la unidad interior.

1. Botón de selección de MODO (MODE). Oprímalo para seleccionar AUTO.
2. Botón de Temperatura (TEMP). Ajuste la temperatura, normalmente se ajusta entre 21° C y 28° C.
3. Botón ON/OFF. Oprima el botón ON/OFF para encender el aparato.

Parar

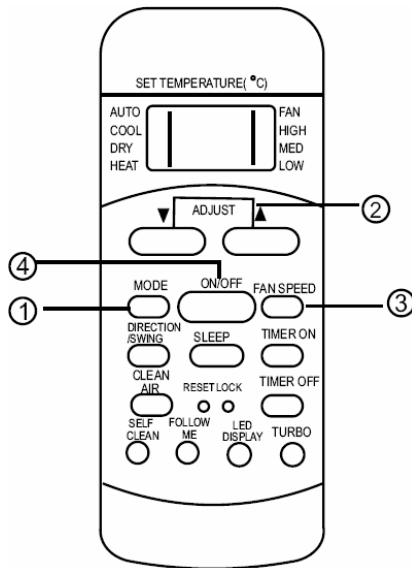
Botón ON/OFF

Oprima este botón de nuevo para apagar el aparato.

Si el modo AUTO no le parece confortable, puede seleccionar manualmente las condiciones que desee.

Cuando usted selecciona el modo AUTO, no tiene que programar la velocidad del ventilador. La unidad la controlará automáticamente.

Operación de Enfriamiento/Calefacción/Ventilador



Iniciar

Asegúrese de que la unidad esté conectada y que haya corriente.

1. Botón de selección de modo (MODE)
Oprímalo para seleccionar COOL (ENFRIAR), HEAT (CALEFACCIÓN, si su modelo tiene la función de calefacción), o el modo FAN (VENTILADOR).
2. Botón de temperatura (TEMP)
Ajuste la temperatura deseada, la temperatura más agradable es entre 21° C y 28° C.
3. Botón de velocidad del ventilador (FAN SPEED)
Oprímalo para seleccionar "AUTO", "LOW" (BAJA), "MED" (MEDIA) o "HIGH" (ALTA).
4. Botón ON/OFF

Oprima este botón para encender el aparato. Se encenderá el indicador de OPERACIÓN de la pantalla de la unidad interior. El modo de operación se selecciona de acuerdo con la temperatura de la habitación y la operación comienza después de aproximadamente 3 minutos (Si selecciona el modo de VENTILADOR [FAN] la unidad comenzará a funcionar de inmediato).

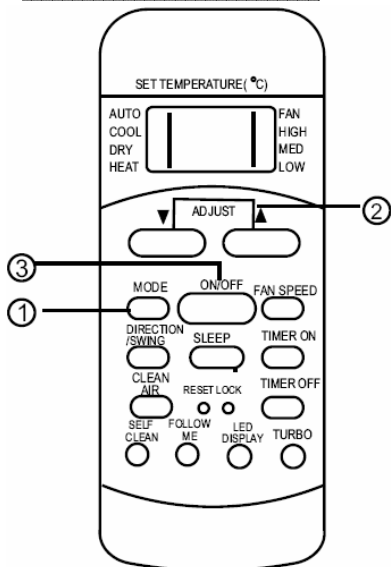
Parar

Botón ON/OFF

Oprima de Nuevo este botón para apagar el aparato.

⚠ NOTA. Cuando el aparato está en la función de VENTILADOR (FAN) no se puede controlar la temperatura. Cuando esté en este modo sólo podrá realizar los pasos 1, 3 y 4.

Operación de Secar



Iniciar

Asegúrese de que la unidad esté conectada y que haya corriente.

El indicador de OPERACIÓN de la pantalla de la unidad interior comienza a parpadear.

1. Botón de selección de MODO (MODE).
Oprímalo para seleccionar DRY (SECAR).
2. Botón de temperatura (TEMP).
Oprima este botón para programar la temperatura deseada.
3. Botón ON/OFF
Oprima el botón ON/OFF para encender el aparato. No aparecerá una indicación para el ventilador. La velocidad del ventilador de la unidad interior se ajustará automáticamente en BAJA (LOW).

Stop

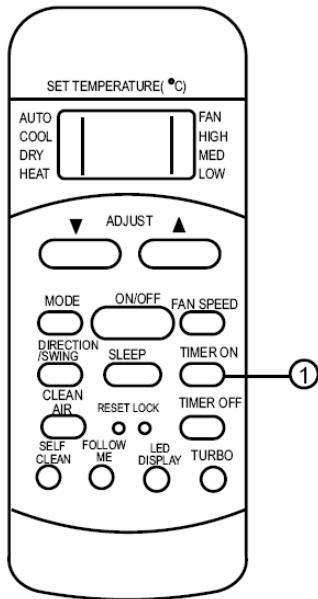
Botón ON/OFF

Oprima este botón de nuevo para apagar el aparato.

Nota: La velocidad del ventilador no se puede ajustar cuando la unidad está en el modo AUTO o DRY (SECAR).

! Debido a la diferencia entre la temperatura programada y la temperatura interior, la unidad operará automáticamente en el modo COOL (ENFRIAR) o FAN (VENTILADOR).

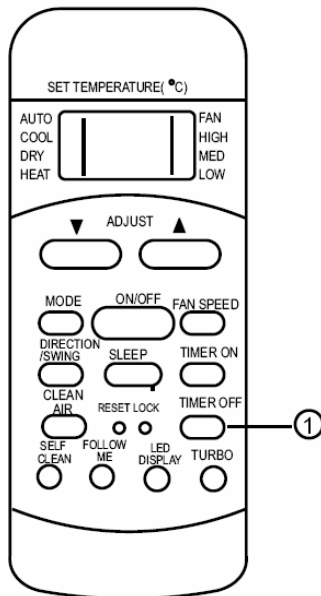
Operación por tiempo (TIMER)



Oprima el botón TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO) para programar el tiempo de encendido automático de la unidad. Oprima el botón TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO) para programar el tiempo de apagado de la unidad.

Programación del tiempo de encendido automático.

1. Oprima el botón TIMER ON. El control remoto mostrará TIMER ON, el último tiempo de encendido programado y la señal "h" en la pantalla LCD. Ahora está listo para reajustar el tiempo de encendido automático.
2. Oprima el botón TIMER ON de nuevo para programar el tiempo de encendido automático. Cada vez que usted oprima este botón, el tiempo aumentará media hora hasta llegar a 10 horas, después de 10 horas, el tiempo aumentará una hora cada vez que usted oprima el botón.
3. Después de programar el ENCENDIDO POR TIEMPO, habrá una demora de medio segundo antes de que el control remoto transmita la señal al aparato. Entonces, aproximadamente después de otros 2 segundos, desaparecerá la señal "h" y volverá a aparecer la temperatura programada en la pantalla LCD.



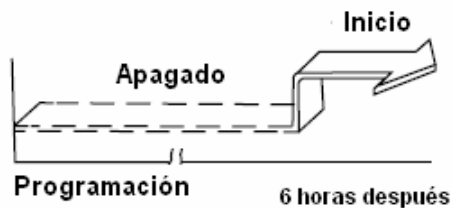
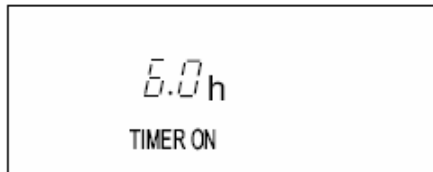
Programación del tiempo de apagado automático.

1. Oprima el botón TIMER OFF. El control remoto mostrará TIMER OFF, el último tiempo de apagado programado y la señal "h" en la pantalla LCD. Ahora está listo para reajustar el tiempo de apagado automático.
2. Oprima el botón TIMER OFF de nuevo para programar el tiempo de apagado automático. Cada vez que usted oprima este botón, el tiempo aumentará media hora hasta llegar a 10 horas, después de 10 horas, el tiempo aumentará una hora cada vez que usted oprima el botón.
3. Después de programar el APAGADO POR TIEMPO, habrá una demora de medio segundo antes de que el control remoto transmita la señal al aparato. Entonces, aproximadamente después de otros 2 segundos, desaparecerá la señal "h" y volverá a aparecer la temperatura programada en la pantalla LCD.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando usted selecciona la operación por tiempo, el control remoto transmite automáticamente la señal de tiempo a la unidad interior según el tiempo especificado. Por lo tanto, conserve el control remoto en un lugar donde pueda transmitir correctamente la señal a la unidad interior.
- El tiempo efectivo de operación que se ajusta con el control remoto para la función de tiempo se limita a las siguientes opciones (en horas): 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN



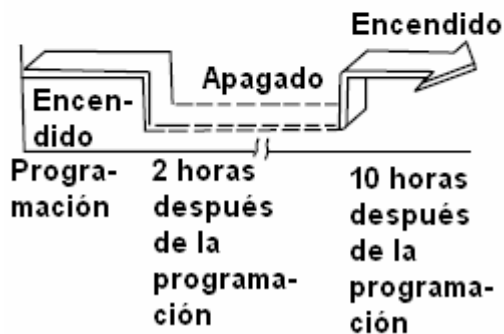
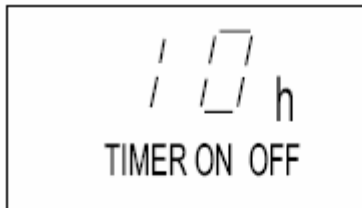
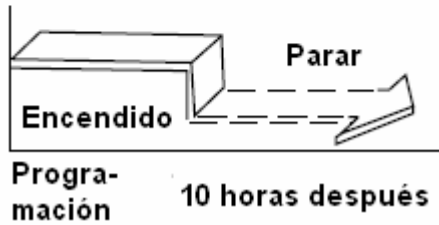
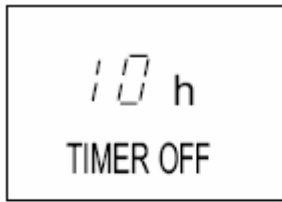
ENCENDIDO POR TIEMPO (Operación de Encendido Automático)

La función de ENCENDIDO POR TIEMPO (TIMER ON) es útil cuando usted quiere que la unidad se encienda automáticamente, por ejemplo, antes de que usted regrese a casa. El aparato comenzará a funcionar automáticamente en el tiempo programado.

Ejemplo:

Para que el aparato comience a funcionar en 6 horas.

1. Oprima el botón TIMER ON, en la pantalla aparecerá el último tiempo de encendido programado y la letra "h".
2. Oprima el botón TIMER ON, hasta que aparezca "6:0H" en el área TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO) de la pantalla del control remoto.
3. Espera medio segundo y la indicación TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO) dejará de parpadear y se activará esta función. La pantalla digital mostrará ahora nuevamente la temperatura.



APAGADO POR TIEMPO

(Operación de Apagado Automático)

La función de APAGADO POR TIEMPO (TIMER OFF) es útil cuando usted quiere que la unidad se apague automáticamente, por ejemplo, después de acostarse. El aparato se apagará automáticamente en el tiempo programado.

Ejemplo:

Para que el aparato se apague en 10 horas.

1. Oprima el botón TIMER OFF, en la pantalla aparecerá el último tiempo de apagado programado y la letra "h".
2. Oprima el botón TIMER OFF, hasta que aparezca "10:0H" en el área TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO) de la pantalla del control remoto.
3. Espere medio segundo y la indicación TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO) dejará de parpadear y se activará esta función. La pantalla digital mostrará ahora nuevamente la temperatura.

PROGRAMACIÓN POR TIEMPO

COMBINADA

(Ajuste simultáneo de los relojes de ENCENDIDO y APAGADO)

TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO) → TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO)

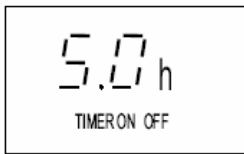
(Encendido → Apagado → Iniciar Operación)

Esta característica es útil cuando usted desea que el aparato se apague después de que usted se acueste y que se encienda de nuevo en la mañana cuando usted se despierte o cuando regrese a casa.

Ejemplo

Para que el aparato se apague 2 horas después de que usted lo programe y se encienda de nuevo 10 horas después de que usted lo programe:

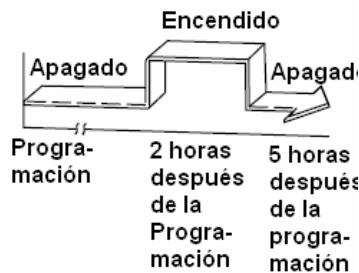
1. Oprima el botón TIMER OFF.
2. Oprima de nuevo el botón TIMER OFF para que en la pantalla aparezca "2.0h" en el área TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO).
3. Oprima el botón TIMER ON.
4. Oprima de nuevo el botón TIMER ON hasta que en la pantalla aparezca "10h" en el área TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO).
5. Espere a que el control remoto muestre de nuevo la temperatura programada.



TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO) →TIMER OFF (APAGADO POR TIEMPO)
(Apagado → Encendido → Terminar Operación)
Esta característica es útil cuando usted desea, por ejemplo, que el aparato se encienda antes de que usted se levante y que se apague después de que usted salga de su casa.

Ejemplo

Para que el aparato se encienda 2 horas después de que usted lo programe y se apague de nuevo 5 horas después de que usted lo programe:

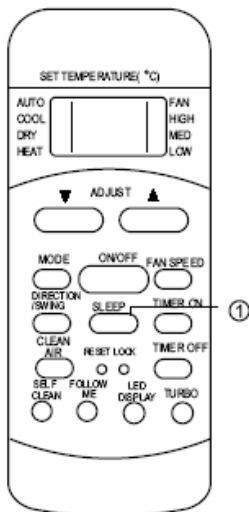


1. Oprima el botón TIMER ON.
2. Oprima de nuevo el botón TIMER ON para que en la pantalla aparezca "2.0h" en el área TIMER ON (ENCENDIDO POR TIEMPO).
3. Oprima el botón TIMER OFF.
4. Oprima de nuevo el botón TIMER OFF hasta que en la pantalla aparezca "5.0h" en el área TIMER OF (APAGADO POR TIEMPO).
5. Espere a que el control remoto muestre de nuevo la temperatura programada.

⚠ PRECAUCIÓN

- El ajuste de tiempo (ENCENDIDO o APAGADO por tiempo) que sea menor se activará primero ya que el tiempo especificado es el tiempo contado a partir del momento en que usted haga la programación.
- Si se programa el mismo tiempo para el ENCENDIDO y para el APAGADO, no se realizará la operación programada. El aparato puede apagarse, ya sea inmediatamente o después de 10 minutos aproximadamente.

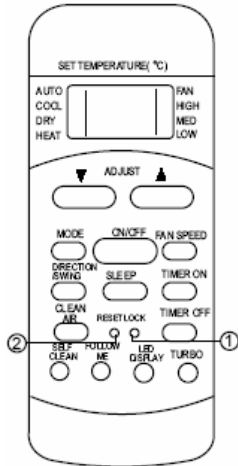
Función del Botón SLEEP (DORMIR)



Cuando usted oprime el botón SLEEP (DORMIR) se activará la función de operación económica. Durante las operaciones de ENFRIAMIENTO, CALEFACCIÓN o AUTOMÁTICA, la temperatura programada del aparato aumentará automáticamente 1° C por hora durante 2 horas. Después de 2 horas, el punto de ajuste continuará en esa temperatura y el motor del ventilador se ajustará a velocidad BAJA. El modo de dormir (SLEEP) puede mantener la temperatura más confortable y le permite ahorrar energía.

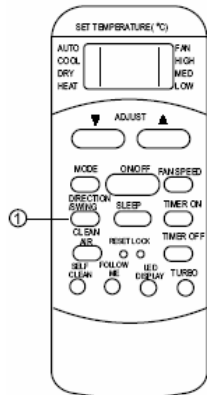
NOTA: La función SLEEP (DORMIR) sólo está disponible en las operaciones de ENFRIAMIENTO (COOL), CALEFACCIÓN (HEAT) y AUTO.

Función de los Botones RESET (REINICIO) Y LOCK (CANDADO)



1. Cuando usted oprime el botón hundido **LOCK (CANDADO)**, se fijan todos los ajustes actuales y el control remoto no responderá cuando oprima ningún botón, excepto el botón **LOCK**. Use el modo de **CANDADO** cuando quiera evitar que los ajustes se cambien accidentalmente. Oprima de nuevo el botón **LOCK** cuando desee cancelar este modo. En la esquina inferior derecha de la pantalla del control remoto aparecerá un símbolo de candado cuando la función **LOCK** esté activada.
2. Cuando usted oprime el botón hundido **RESET**, se cancelan todos los ajustes y regresarán a los ajustes originales de fábrica.

Funciones del Botón DIRECTION (DIRECCINO) / SWING (OSCILACIÓN)



Use el botón **DIRECTION / SEING** para activar la función de oscilación AUTOMÁTICA y dejar las persianas fijadas en la posición deseada.

1. Cuando oprime este botón una vez rápidamente, se activa la función de ajuste de la dirección de flujo. El ángulo varía 6 grados cada vez que usted oprime el botón. Continúe oprimiendo el botón **DIRECTION/SWING** para mover las persianas a la posición deseada.
2. Cuando usted mantiene oprimido este botón, se activa la función de oscilación automática de las persianas. Las persianas horizontales oscilarán automáticamente. Oprima de nuevo este botón para detener el movimiento.

NOTA: Cuando las persianas oscilen o se muevan a una posición que afectaría el efecto de enfriamiento o calefacción del aparato, se cambiará automáticamente la dirección de oscilación o movimiento (hacia arriba y hacia abajo).

PRECAUCIONES

1. Cuando cambie las baterías, no use baterías viejas o baterías de tipos diferentes. Si lo hace puede fallar el control remoto.
2. Si no usa el control remoto por varias semanas o más tiempo, quítele las baterías. Si se las deja, las fugas de las baterías pueden dañar el control.
3. La vida promedio de las baterías durante el uso normal es de aproximadamente medio año. Cambie las baterías cuando la unidad interior no responda con un "bip" a las señales del control remoto o si el indicador de transmisión del control remoto ya no enciende.
4. Asegúrese de que no haya barreras entre el control remoto y el receptor de la unidad interior, de lo contrario, el aparato de aire acondicionado no funcionará.
5. Mantenga el Control Remoto alejado de cualquier tipo de líquido.
6. Proteja el Control Remoto de las altas temperaturas y de las exposición a la radiación.
7. Mantenga el receptor de la unidad interior protegido de la luz solar directa o el aparato puede fallar.
8. Mantenga el control remoto alejado de interferencias electromagnéticas de otros aparatos caseros.



CS369-R5114
2200019089